

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MAY/MAYO 2 & 3, 2020
FOURTH SUNDAY OF EASTER
CUARTO DOMINGO DE PASCUA

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

5:00 PM English

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon., Tues., Wed. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 9:00 a.m.—10:00 a.m.

English Only

No appointment required—No Requiere

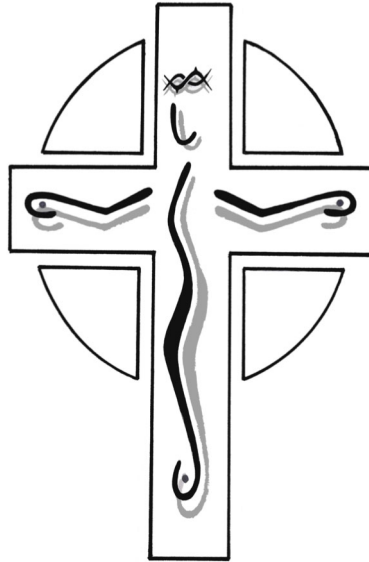
Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. STEVEN CORREZ
PASTOR
REV. JOHN SHIMOTSU
INTERIM PAROCHIAL ADMINISTRATOR

DEACON THOMAS CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION
YAZMIM ABREU
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER
DIEGO VELASCO
YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.
THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 3:30 P.M. SUNDAY 11:00 — 2:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500



Saturday/sábado May 2, 2020

8:00 a.m.
 5:00 p.m. †Margaret Kos
 7:00 p.m.

Sunday/domingo May 3, 2020

8:30 a.m. *Rojelio Garcia—Intentions*
 10:30 a.m. †Tyler Montes
 12:30 p.m.
 2:30 p.m. *All Souls; Maria; Giuse—Intentions*
 5:00 p.m. *For the People of the Parish*
Monday/lunes May 4, 2020
 8:00 a.m. †All Souls; America; The World
Tuesday/martes May 5, 2020`
 8:00 a.m. *Chiudioni Family—Intentions*
Wednesday/miércoles May 6, 2020
 8:00 a.m. *Ana Trân Thí Chuyên; Anton Lỳ Siêu Hiên; Ana Mai Thí Baó—Intentions*
Friday/viernes May 8, 2020
 8:00 a.m.

Father John will include all mass intentions in his daily private mass celebration.

In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

**April 27, 2020
 \$5,904.00**

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.



Virgen bendita, Madre de Dios y Madre nuestra, que con el título de 'Virgen de la ayuda' no dejas de recordar a tus devotos los prodigios con los que nos aseguraste tu materna protección, mira con compasión nuestras necesidades y nuestras miserias, y ven una vez más en nuestro auxilio.

*De tu ayuda, ¡oh María!
 los pobres esperan el pan, los enfermos la salud, los desempleados el trabajo,
 todos la protección contra nuevas calamidades y desastres.
 Pero el bien que más necesita la generación que te suplica es tu Hijo,
 ¡oh María!, a quien el mundo quiere expulsar de la vida, de la familia, de la sociedad que espera todo de la materia, de la fuerza y de los planes humanos.*

Ayúdanos, ¡oh María!, a custodiar celosamente o a reencontrar este Bien sin el que cualquier otro don es ilusión, inquietud y veneno."

(Pío XII – Oración a la Virgen de la Ayuda – 1 noviembre 1954)

Giovanni Battista Salvi "Sassoferrato": La Virgen con el Niño (Virgen Inmaculada con el Rosario); óleo sobre tela (1650 aprox.) Pinacoteca, Museos Vaticanos ©Musei Vaticani
<https://www.vaticannews.va/es/vaticano/news/2020-04/museos-vaticanos-belleza-arte-espiritualidad-consolacion-fe-papa22.html>



Blessed Virgin, Mother of God and our Mother, who under the title "Madonna who helps" never cease to remind your devoted children of the prodigies by which you secure for us your maternal protection, look mercifully upon our necessities and on our misery, and come once again to our aid.

By your help, O Mary, the poor wait for bread; the sick, health; the unemployed, work; everyone awaits salvation from new calamities and destruction. But the good that this generation begs of you above all is Your Son, O Mary, whom the world would want to banish from life, from the family, from society, where everyone awaits material aid by the strength and designs of human beings.

Help us, O Mary, to jealously conserve and rediscover this good, without which every other gift is an illusion, anguish and poison.

(Pius XII, Prayer to the Madonna who helps, 1 November 1954)

Giovanni Battista Salvi known as the Sassoferrato; Madonna with Child (Immaculate Virgin with the Rosary); oil on canvas; c. 1650; Vatican Museum, Art Gallery; © Musei Vaticani
<https://www.vaticannews.va/en/vatican-city/news/2020-03/vatican-museum-beauty-art-spirituality-comfort-faith-pope.html>

ADMINISTRATOR'S MESSAGE

MENSAJE DEL ADMINISTRADOR

Memorial of St. Joseph the Worker, 1 May 2020



In 1955, on the First of May, hundreds of tanks and thousands of troops passed in review in Moscow, while formations of bombers flew overhead. This annual parade exhibited Soviet military power to generate confidence in Communism as the path to the worker's paradise. But not all were in agreement. On the same day and year, an explicit challenge was made to Soviet May Day as well as the Communist claim to be the champion of the worker.

The comprehensive challenge was issued not by a competing nation, but the Vicar of Christ, Pope Pius XII. On the First of May every year, on Catholic altars across the world, Mass would be offered for the Feast of Saint Joseph the Worker. Under the patronage of St. Joseph, the carpenter who was the foster father of the Son of God, all who labor were to know both their dignity in the eyes of God as well as the dignity of their work.

The readings proper to the Mass proclaim that God created all human persons in the divine image, entrusted them with stewardship of creation, and set aside the seventh day as a day of rest (Gn 1:26-2:3). In the Responsorial Psalm the refrain, "Lord, give success to the work of our hands," reminds us that our task is to do our best and to pray that God bring our efforts to fruition (Ps 90:17b). While the Gospel reading points out that our Savior is the carpenter's son, in context it is an expression of the people's disdain (Mt. 13:54-58). Where is the lesson in that? In view of the life of St. Joseph, the faithful, humble, and just man, the rich lessons include being concerned with our conduct in God's sight rather than the opinion of crowds, and seeking not personal fame but the glory of God.

Through the intercession of St. Joseph the Worker, may all who labor know their dignity in God's eyes, and may that dignity be honored by governments, employers, and customers.

Memorial de San José Obrero, 1 de mayo de 2020

En 1955, el primero de mayo, cientos de tanques y miles de tropas pasaron en revisión en Moscú, mientras que formaciones de bombarderos volaron por encima. Este desfile anual exhibió el poder militar soviético para generar confianza en el comunismo como el camino hacia el paraíso de los trabajadores. Pero no todos estaban de acuerdo. El mismo día y año, se hizo un desafío explícito al Día de Mayo Soviético, así como la afirmación comunista de ser el campeón del trabajador.

El desafío integral no fue lanzado por una nación competidora, sino por el vicario de Cristo, el Papa Pío XII. El primero de mayo de cada año, en los altares católicos de todo el mundo, se ofrecería misa para la fiesta de San José el Obrero. Bajo el patrocinio de San José, el carpintero que era el padre adoptivo del Hijo de Dios, todos los que trabajaban debían conocer tanto su dignidad a los ojos de Dios como la dignidad de su trabajo.

Las lecturas propias de la Misa proclaman que Dios creó a todas las personas humanas a imagen divina, les confió la mayordomía de la creación y apartó el séptimo día como un día de descanso (Gn. 1: 26-2: 3). En el Salmo Responsorial, el refrán, "Señor, da éxito a la obra de nuestras manos", nos recuerda que nuestra tarea es hacer lo mejor y rezar para que Dios haga realidad nuestros esfuerzos (Sal 90: 17b). Mientras que la lectura del Evangelio señala que nuestro Salvador es el hijo del carpintero, en el contexto, es una expresión de desprecio de la gente (Mt. 13:54-58). ¿Dónde está la lección en eso? En vista de la vida de San José, el hombre fiel, humilde y justo, las ricas lecciones incluyen preocuparse por nuestra conducta a la vista de Dios en lugar de la opinión de las multitudes, y buscar no la fama personal sino la gloria de Dios.

A través de la intercesión de San José el Obrero, que todos los que trabajan conozcan su dignidad ante los ojos de Dios, y que esa dignidad sea honrada por los gobiernos, empleadores y los clientes.

Cha Sở Nhân Gửi (Pastor's Message)

Lễ Kính Thánh Giu-se Thợ, ngày 1 tháng 5, 2020

Năm 1955, vào ngày 1 tháng 5, hàng trăm xe tăng và hàng ngàn quân lính đi duyệt binh ở Moscow, trong khi đoàn chiến đấu cơ bay ngang trên trời. Cuộc duyệt binh hàng năm biểu dương lực lượng quân sự của Nga để tạo niềm tin vào chủ nghĩa Cộng sản được coi là con đường đưa người công nhân đến thiên đàng. Nhưng không phải ai cũng đồng ý. Cũng vào ngày này năm đó đã có những biểu lộ đối kháng chống lại ngày 1 tháng 5 cũng như chủ nghĩa Cộng sản ở Nga cho rằng họ là những người tranh đấu cho giới công nhân.

Việc đối kháng quy mô không phải do một nước nào chủ trương, mà là do Đấng kế vị Chúa Ki-tô nơi trần gian là Đức Giáo Hoàng Piô XII. Vào ngày 1 tháng 5 mỗi năm, các bàn thờ Công giáo khắp nơi trên thế giới đều cử hành lễ kính Thánh Giu-se Thợ. Dưới sự bảo hộ của Thánh Giu-se, người thợ mộc cha nuôi của Con Thiên Chúa, tất cả những người lao động được nhận ra nhân phẩm của họ trước mặt Chúa và giá trị của công việc họ làm.

Các bài đọc dùng trong Thánh lễ này đều công bố việc Thiên Chúa tạo dựng con người theo hình ảnh của Ngài, ban cho họ quyền chăm sóc mọi tạo vật, và đặt ra ngày thứ bảy là ngày nghỉ ngơi (Sách STK 1: 26-2: 3). Trong Thánh vịnh Đáp ca, điệp khúc "Lạy Chúa, xin ban cho công việc của chúng con mang lại kết quả" nhắc chúng ta rằng bản phận của chúng ta là cố gắng hết khả năng và cầu xin Chúa cho được thành quả (ThV 90: 17b). Và trong khi bài đọc Phúc âm tuyên xưng Đấng Cứu Thế là con của người thợ mộc, bản văn cho thấy đó là một lời diễn tả sự coi rẻ của con người (Mt. 13: 54-58). Bài học Phúc âm đó là gì? Nhìn lại cuộc đời của Thánh Giu-se, con người trung tín, khiêm nhường, và công chính, bài học phong phú là phải quan tâm tới nhân cách của chúng ta trước mặt Chúa, và phải đi tìm vinh danh cho Chúa chứ không phải danh dự cá nhân.

Qua sự bầu cử của Thánh Giu-se Thợ, xin cho tất cả những người lao động được tìm thấy nhân phẩm trước mặt Chúa, và xin cho nhân phẩm đó được sự tôn trọng của các chính quyền, các chủ nhân, và mọi người tiêu thụ.

REFLECTIONS ON THE READINGS

IN NEED OF A SHEPHERD

For a while it was very fashionable to own pigs as pets. The publicity surrounding these creatures informed us that they were—contrary to their popular image—very clean animals, and also quite smart. Sad to say, sheep will most likely never enjoy this sort of domestic vogue. They are neither clean nor smart and are largely defenseless when left on their own, even in large numbers. The biblical image of us as the flock of sheep is not a particularly flattering one. Sheep without a shepherd are truly sad, because they most likely will perish either from their inability to fend for themselves or from their lack of defenses against predators. Placing ourselves in the heart of this unflattering image can reinforce our faith. Until we come to a profound realization of how much we need a shepherd, we cannot appreciate how deeply blessed we are to have been given a Shepherd, one who laid down his life for us and was raised to life eternal in the Spirit, so he might guide us and we might follow him in faith forever.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

SE NECESITA UN PASTOR

Por un tiempo estuvo de moda tener cerdos como mascotas. La publicidad que rodeó a estas criaturas nos informó que, contrario a la imagen popular, son animales muy limpios y también bastante inteligentes. Resulta triste decirlo, pero las ovejas probablemente nunca gozarán de este tipo de popularidad doméstica. Ni limpias ni inteligentes, son mayormente indefensas cuando se dejan solas, aunque el rebaño sea numeroso. La imagen bíblica de que somos un rebaño de ovejas no resulta muy favorecedora. Triste es el caso de las ovejas sin pastor porque, sin duda, perecerán dada su incapacidad de valerse por sí mismas o su carencia de defensas contra sus predadores. Colocarnos al centro de esta imagen poco favorecedora puede fortalecer nuestra fe. Sólo cuando tomamos profunda conciencia de que necesitamos un pastor, podemos apreciar nuestras bendiciones al haber sido entregados al Pastor, a aquél que dio su vida por nosotros y fue resucitado para la vida eterna en el Espíritu, a fin de poder guiarnos por siempre mientras lo seguimos en fe.

Copyright © J. S. Paluch Co.

 **SERVE+HOPE**
If you are unable to leave your home at this time, for any reason, and in need of food, call:
844-279-0105

NEW HOPE CRISIS HOTLINE
New Hope Crisis Hotline provides telephone crisis intervention and suicide prevention services in Orange County.
Available 24/7, call:
714-639-4673

 **SERVE+HOPE**
If you are unable to leave your home at this time, for any reason, and in need of food, call:
844-279-0105

NEW HOPE CRISIS HOTLINE
New Hope Crisis Hotline provides telephone crisis intervention and suicide prevention services in Orange County.
Available 24/7, call:
714-639-4673

In the midst of the crisis due to COVID-19 (coronavirus) generating increased needs from certain segments of the community, the Diocese of Orange, in partnership with Catholic Charities, St. Vincent de Paul Society and the Knights of Columbus launched *Serve+Hope Helpline*, in support to all of those in need, especially the elderly, homebound, and pregnant women. The joint effort answers the call of Pope Francis to be missionary disciples.

Those in need of food can call the **hotline 844-279-0105 from 8 a.m. to 8 p.m. daily**. A Catholic community of volunteers will be ready to help with essential needs. They will connect callers with local resources for food. The services that will be provided include: groceries to homes and provision of food and other necessities from local food pantries to those that might not be able to afford it at this time

En medio de la crisis debido a COVID-19 (Coronavirus), generando mayores necesidades de ciertos segmentos de la comunidad, la Diócesis de Orange, en asociación con Caridades Católicas, la Sociedad de San Vicente de Paúl y los Caballeros de Colón lanzó la línea de ayuda Serve + Hope, en apoyo de todos los necesitados, especialmente los ancianos, las personas en que están en casa, y las mujeres embarazadas. El esfuerzo conjunto responde al llamado del Papa Francisco para ser discípulos misioneros.

Aquellos que necesitan comida pueden llamar a la línea directa 844-279-0105 de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Una comunidad católica de voluntarios estará lista para ayudar con las necesidades esenciales. Conectarán a las personas que llaman con recursos locales para la alimentación. Los servicios que se proporcionarán incluyen: alimentos para el hogar y suministro de alimentos y otras necesidades de las despensas de alimentos locales para aquellos que tal vez no puedan pagarlos en este momento.

**LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

Pray for medical professionals, caregivers, and researchers responsible for fighting the new coronavirus.

God, as more people get sick, healthcare workers and first responders are working longer hours with fewer supplies and with more risk of contracting the new coronavirus themselves. Renew their energy and sustain them on long shifts. Bring Your protection upon them as they work with patients. Multiply their supplies so they have the protective items needed to stay safe on the job.

Inspire and invigorate the research doctors developing better tests to diagnose the virus, create vaccines to prevent it, and identify protocols to eliminate the disease's spread.

Even though I walk through the darkest valley, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

Ore por profesionales médicos, cuidadores e investigadores responsables de combatir el nuevo coronavirus.

Dios, a medida que más personas se enferman, los trabajadores de la salud y los socorristas trabajan más horas con menos protección y con más riesgo de contraer el nuevo coronavirus. Renueve sus energías y manténgalas en turnos largos. Traiga su protección sobre ellos mientras trabajan con los pacientes. Multiplique sus suministros para que tengan los elementos de protección necesarios para mantenerse a salvo en el trabajo.

Inspire y vigorice a los médicos de investigación que desarrollan mejores pruebas para diagnosticar el virus, crear vacunas para prevenirlo e identificar protocolos para eliminar la propagación de la enfermedad.

Aunque pase por el valle de la sombra de muerte, no temeré mal alguno, porque tú estás conmigo; tu vara y tu cayado me infunden aliento.

Prayer For Vocations

O God, Father of all Mercies,
Provider of a bountiful Harvest,
send Your Graces upon those
You have called to gather the fruits of Your labor;
preserve and strengthen them in their lifelong service of you.

Open the hearts of Your children
that they may discern Your Holy Will;
inspire in them a love and desire to surrender themselves
to serving others in the name of Your son, Jesus Christ.

Teach all Your faithful to follow their respective paths in life
guided by Your Divine Word and Truth.

Through the intercession of the Most Blessed Virgin Mary,
all the Angels, and Saints, humbly hear our prayers
and grant Your Church's needs, through Christ, our Lord.

Amen.

Oración Por Las Vocaciones

*Oh Dios, Padre de todas las Misericordias,
Proveedor de una cosecha abundante,
enviar Sus gracias sobre los Has llamado a recoger los
frutos de Tu trabajo; preservarlos y fortalecerlos en su
servicio de por vida de ustedes.*

*Abre los corazones de Tus hijos
para que discernan Tu Santa Voluntad;
inspirar en ellos el amor y el deseo de entregarse
servir a los demás en el nombre de Tu hijo Jesucristo.*

*Enseña a todos Tus fieles a seguir sus respectivos
caminos en la vida guiado por Tu Divina Palabra y
Verdad.*

*Por intercesión de la Santísima Virgen María,
todos los ángeles, y los santos, escuchan humildemente
nuestras oraciones y conceda las necesidades de Su
Iglesia, por medio de Cristo, nuestro Señor.*

Amén.

¿HAS HECHO TU PROMESA?

HAVE YOU PLEDGED?

Quý vị và quý Anh Chị đã bắt đầu đóng góp chưa?



Entrance to Campus from Raitt Street



Erecting forms for pouring of base of Sanctuary floor.



Bayley Construction Superintendent supervising pour of concrete foundations for pile caps/steel columns for Sanctuary.



Pouring base of gravel mixture and compacting slab for Parish Office.



Pouring base of gravel mixture for Sanctuary.

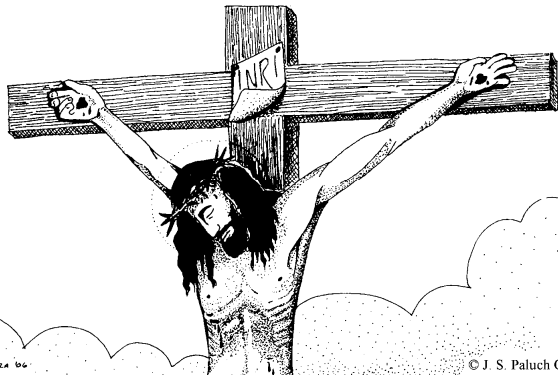
TREASURES FROM TRADITION



There are few openings for “Shepherds” in the classified ads today, but few occupations are as dear to the Christian heart. Most of us tenderly place shepherds by our Christmas cribs, name the Twenty Third Plasm as our favorite, and recognize “Good Shepherd” as a title of Jesus.

Bishops carry a staff, called a crozier, modeled after the shepherd’s walking staff. Long before Christian artists painted Jesus on the cross, they traced on the walls of their worship places images of a strong young shepherd, shouldering a lost sheep and bringing it to safety. Springtime is the season of lambing, a time when the shepherd not only learns the faces of the new arrivals, but also when the newborn sheep become attuned to the voice of the shepherd. This is exactly what we do as a community in Easter as we shelter and guide the newly received Christians, and also put our Lenten muscles to good use: listening more attentively to God’s Word, and responding with springtime vigor to God’s call.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

He himself bore our sins in his body upon the cross, so that, free from sin, we might live for righteousness.

—1 Peter 2:24a

Cargado con nuestros pecados, subió al madero de la cruz, para que, muertos al pecado, vivamos para la justicia.

— 1 Pedro 2:24a

TRADICIONES DE NUESTRA FE



Muchos países latinoamericanos celebran la Santa Cruz el 3 de mayo. Esta tradición recuerda que en el año

311 Constantino, hijo pagano de una madre cristiana, mientras perdía una batalla, vio una cruz en el cielo y escuchó una voz que le decía “Con este signo vencerás”. Mando a poner la cruz en los estandartes de sus soldados y ganó la guerra que lo llevo a ser Emperador de Roma. Quince años después en el día 3 de mayo su madre Helena encontró la cruz de Jesús en el monte Calvario. La cruz se convirtió en el símbolo de la liberación del enemigo.

Como niño mis padres me enseñaron la importancia de persignarme cada vez que pasaba por frente de un templo católico por respeto a Jesús en el tabernáculo. Seguidamente a mi y a mis hermanos se nos olvidaba hacerlo por lo cual mientras mama se persignaba decía “persígnense burros”. Estas no son las palabras que van con la señal de la cruz. Cuando uno se persigna debería decir: Por la Señal de la Santa Cruz de nuestros enemigos, líbranos Señor, Dios Nuestro. En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.

—Fray Gilberto Cavazos, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

The Little Ones Los Más Pequeños

Jim Burrows

PREFERIMOS LLAMARLO "SANTUARIO EN CASA"

WE PREFER TO CALL IT "SANCTUARY AT HOME"



©2020 Jim Burrows www.jimburrowsartist.com

.BURROWS © 2020.

Beloved: If you are patient when you suffer for doing what is good, this is a grace before God. For to this you have been called, because Christ also suffered for you, leaving you an example that you should follow in his footsteps. 1 Pt 2:20b-21

Amado: Si eres paciente cuando sufres por hacer lo que es bueno, esta es una gracia ante Dios. Porque a esto habéis sido llamados, porque Cristo también sufrió por ustedes, dejando un ejemplo que deben seguir sus pasos. 1 Pt. 2:20b-21

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**  
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch®
 California

CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

 Dr. Karly & Dr. Sukut


PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

Protecting **Seniors** Nationwide 
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly

 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Dignity MEMORIAL Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle


Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house
 - Home temperature monitoring
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about
 - GPS location capabilities
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
 Call 833-238-3585 today Get a \$50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert system purchase 

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com


If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts

 CALL NOW! **800.809.3352**
 I have peace of mind... Mom remains independent.
MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

 Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!